

۶- ترجمه‌ی درست هر جمله را با علامت «X» مشخص کنید:

الف) بُرَزَ التَّغْلِبُ يَوْمًا فِي شِعَارِ النَّاصِحِينَ؛
 ۱- روزی روباه شعار می داد و دیگران انصیبت می بردند ۲- روزی روباه در لباس نصیحت کنندگان ظاهر شد

ب) الْعَاجِزُ مَنْ عَجَزَ عَنِ الْتَّوَابِ التَّوَابِ؛
 ۱- ناتوان از بدست آوردن ثواب عاجز می شود ۲- ناتوان کسی است که از بدست آوردن ثواب عاجز شد

ج) مُشَاوِرَةُ الْمُسْفِقِ الْجَاهِلِ خَطْرٌ؛
 ۱- مشورت کردن با دلسوز نادان خطرناک است ۲- مشورت کننده‌ی دلسوز نادان ~~خطرناک~~ خطرناک است

۷- فقط غلطهای مشخص شده را تصحیح کنید: (در هر جمله دو اشتباه وجود دارد)

الف) سَبَّحَ الْغَزَالُ الصَّغِيرُ كَلَامَ الْأَسَدِ وَالذَّئِبِ؛ پرنده‌ی کوچک سخن شیرو روباه را می شنود.

ب) سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عَشْرٍ يُشْرًا، خِرَاسٍ از مرگ آسایش اِقْرَارِ دَادَةَ اسْتِ.

ج) فَخَرْنُ نَقُصْ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ. آن دو بهترین قصه‌ها را بر تو حکایت کردند.

د) الرُّطْبُ مَعَ قَدَحٍ مِنَ اللَّبَنِ غِذَاءٌ كَامِلٌ. خرما با کمی از گردو غذایی کامل می باشد

۸- الفاعل‌های ثلاثی مجرد و ثلاثی مزید را در جمله مشخص کنید: هُوَ لَا يَهْرُبُونَ مِنَ الدَّرْسِ هَمَّ يَكَا سَلُونَ

ب) در جای خالی فعل مناسبی قرار دهید:

۱- ... لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ. فعل امر از «تَلَبَّثُ»

۲- الْمُسْلِمَاتُ ... إِلَى الْحِشْيَةِ. صيغة مناسب از «هاجَرُ»

۹- نوع ضمیرهای مشخص شده را بنویسید: (مُتَّفَعِلٌ بِأَمْتَصِلِ) (مَرْفُوعٌ بِأَمْنُوبِي) (مَجْرُورٌ بِأَمْرُورِي)

الف) هُوَ طَيِّبٌ حَازِقٌ. ب) دِينَنَا لَا يَسْمَعُ لَنَا بِالسُّجُودِ إِلَّا لِلَّهِ ج) اَعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ

۱۰- در جمله‌ها موصول و نوعش را مشخص کنید: (خاص عام)

الف) يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ. ب) الْمُؤْمِنُونَ هُمُ الَّذِينَ يَعْبُدُونَ بِخُلُوصٍ

۱۱- در بین کلمه‌های مشخص شده مُعْرَبٌ و مَبْنِيٌّ را معلوم کنید:

① ۱۲- در این جمله فاعل و نوعش و مفعول و مجرور و حرف جر را مشخص نماید
 يَسْتَعْمِلُ الْأَطِبَّاءُ الْبَصَلَ فِي عِلَاجِ بَعْضِ الْأَمْرَاضِ.

① ۱۳- در جمله الف) مبتدا و خبر و نوع خبر و در جمله ب) فقط نوع خبر را مشخص کنید
 الف) الرَّائِدُ لَا يَكْذِبُ مِنَ النَّظَافَةِ مِنَ الْإِيمَانِ.

① ۱۴- کلمه های مشخص شده را با توجه به نقوششان علامت گذاری کنید (نوشن نقش لازم نیست)
 الف) الْمَطْرُ نِعْمَةٌ مِنَ اللَّهِ بِسَافِرِ النَّبِيِّ إِلَى مَكَانٍ قَرِيبٍ.

① ۱۵- این دو جمله را ترجمه کنید
 الف) الْعِلْمُ يَخْرُسُكَ وَأَنْتَ تَخْرُسُ الْمَالَ.
 ب) جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ.

② ۱۶- کلمه های مشخص شده ی جمله را اعراب و تحلیل صرفی (ترکیب و تجزیه) کنید
 عُلُقُ الْمُدِيرِ عَلَيَّ عُنُقٍ سَعِيدٍ وَسَامٍ النَّشَاطِ.

اعراب «ترکیب با نقش»	تحلیل صرفی (تجزیه)	عُلُقُ
.....	عَلَيَّ
.....	عُنُقٍ
.....	وَسَامٍ

مهر آموزشگاه	شماره سندلی:	بنام خدا	تاریخ: ۹۱/۳/۲۴
	نام ونام خانوادگی:	اداره کل آموزش و پرورش استان قم	زمان: ۷۵ دقیقه
	کلاس:	اداره آموزش و پرورش ناحیه ۲ قم	پاسخ نامه: ندارد
	امتحان درس: عربی ۱	امتحانات نوبت دوم سال تحصیلی ۹۱-۹۰ دبیرستان نور ۲	تعداد صفحه: ۳
نمره با عدد:	نمره با حروف:	نام وامضای دبیر: آقای پرور محمد آبی	

۳	عبارتها را به فارسی روان ترجمه کنید ۱- أَيُّهَا الْحَارِسُ! ادْفَعْ لَهُمْ دِينَارًا مِنَ الذَّهَبِ . ۲- عَدَدُ الْمَرْضَى كَثِيرٌ وَ لَيْسَ فِي الْمَدِينَةِ مَسْتَشْفَى مُنَاسِبٌ . ۳- الَّذِينَ هَاجَرُوا إِلَى الْحَبَشَةِ سَوْفَ يَخْلُقُونَ لَنَا الْمُشْكَلَاتِ . ۴- مُخْطِئٌ مَنْ ظَنَّ يَوْمًا أَنْ لِلتَّغَلُّبِ دِينًا . ۵- اللهُ أَنْزَلَ الْقُرْآنَ لِسَعَادَةِ الْبَشَرِ . ۶- إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ .	۱
۱	پاسخ دهید . بالفارسیّة: (مسرّحیه) بالعربیّة: (نوه) المتضادّ (بشیر) المرادف (الثوم)	۲
۱	جای خالی را با توجه به کلمات داده شده کامل کنید ۱) الْمُؤْمِنَةُ الَّتِي تَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ . « هُوَ - هِيَ - هُنَّ » ۲) قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ . « اللَّاتِي - الَّذِينَ - الَّذِي » ۳) لَا يَكْذِبُ أَهْلَهُ . (الرَّائِدُ - الرَّائِدِ - الرَّائِدُ) ۴) يَكْتُبُ دَرَسَهُ . (التَّلْمِيذُ - التَّلْمِيذِ - التَّلْمِيذِ)	۳
۱	عبارتهای زیر به عربی بنویسید: ۱- میوه برای سلامتی بدن مفید است. ۲- آنها نور حق را ندیدند.	۴
۱/۵	ترجمه صحیح را انتخاب کنید ۱- العاجز من عجز عن اكتساب الثواب . الف) ناتوان کسی است که از بدست آوردن ثواب عاجز باشد . ب) ناتوان از بدست آوردن ثواب عاجز است . ۲- إِنَّ سَلْمَانَ تَعَجَّبَ مِنَ الْبَسْتِي : سلمان از لباسهای من الف) تعجب می کند ب) تعجب کرد ۳- لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ : از رحمت خداوند الف) ناامید نمی شوید ب) ناامید نشوید	۵

۱/۵	<p>خطا های در ترجمه را اصلاح کنید.</p> <p>۱- أنتم تتعلمون اللغة العربية . ما زبان عربی را یاد می گیریم .</p> <p>۲- اکتب لنا في هذه الدنيا حسنةً و في الآخرة . برای من در آن دنیا و آخرت نیکی را بنویس .</p> <p>۳- إن البصرة بلدةٌ كبيرةٌ و ولدك لا يقدرُ دفع مهر بنتی . همانا بصره سرزمین کوچکی است و او نمی تواند مهر دختر مرا بپردازد.</p>	۶
. / ۵	<p>الف) فعل مزیدرا تعیین و باب آن را ذکر کنید :</p> <p>استكبرَ هو و جنوده في الأرض . ب) عین نوع المشتق : (أمارة) (لطيف) ج) اسم فاعل من (نصر) اسم المفعول من (ينصرف)</p>	۷
. / ۵	<p>معرب و مبنی را مشخص کنید</p> <p>۱- هل يعتمدُ العاقلُ على الجاهل . ۲- العاقلُ من وعظتهُ التجاربُ .</p>	۸
. / ۷۵	<p>مبتدا و خبر و نوع خبر را مشخص کنید</p> <p>الصدقُ رأسُ الفضائل .</p>	۹
۱	<p>فاعل و نوع فاعل و مفعول به و جار و مجرور را پیدا کنید:</p> <p>يَسْتَعْمَلُ الأطباءُ البصلَ في علاجِ الأمراضِ .</p>	۱۰
. / ۵	<p>میّز الخطأ ثم اكتب الصحيح (اشتباه را پیدا کن و درست آنرا بنویس)</p> <p>العزة لا يحصلُ بالتكاسل .</p>	۱۱
. / ۵	<p>عین المفهوم الصحيح : (مفهوم درست عبارت زیر را مشخص کنید)</p> <p>« أ تأمرونَ الناسَ بالبرِّ و تنسونَ أنفسكم »</p> <p>الف) باید امر به معروف کرد ب) انسان باید به علم خود عمل کند. ج) انسان باید خود نیکوکار باشد سپس دیگران را به کار نیک سفارش کند .</p>	۱۲

۲	<p>إقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ :</p> <p>الْحَرُّ يَقْتَرِبُ مِنَ الْإِمَامِ الْحُسَيْنِ (ع) وَهُوَ يَرْتَعِدُ . أَيُّهَا الْحَرُّ لِمَاذَا تَرْتَعِدُ ؟ أَنْتَ مِنْ أَشْجَعِ أَهْلِ الْكُوفَةِ .</p> <p>قَالَ الْحَرُّ : إِنِّي شَاهَدْتُ نَفْسِي بَيْنَ نَارٍ وَنَعِيمٍ . ثُمَّ جَاءَ الْحَرُّ نَحْوَ الْإِمَامِ (ع) نَادِماً . يَا إِلَهِي إِنِّي رَوَّعْتُ أَبْنَاءَ الرَّسُولِ فَلِذَا أَطْلُبُ مِنْكَ الْمَغْفِرَةَ .</p> <p>۱- كَيْفَ جَاءَ الْحَرُّ نَحْوَ الْإِمَامِ (ع) ؟</p> <p>۲- مَاذَا طَلَبَ الْحَرُّ مِنَ اللَّهِ ؟</p> <p>۳- مِمَّنْ يَقْتَرِبُ الْحَرُّ ؟</p> <p>۴- فاعل فعل « رَوَّعْتُ » را مشخص کنید و نوع آن را بنویسید .</p>	۱۳
۵/.	<p>شَكَّلْ مَا تَحْتَهُ خَطًّا : (حَرَكَةُ غِذَارِي) « السَّمَكُ مِنَ الْأَطْعَمَةِ الْمَفِيدَةِ لِأَمْرَاضِ الْقَلْبِ »</p>	۱۴
۱	<p>لِلْإِعْرَابِ مَا تَحْتَهُ خَطًّا : (تَرْكِيْبُ كَنِيْدِ)</p> <p>۱- الْعَاقِلُ يَغْتَنِمُ الْفُرْصَةَ فِي الْحَيَاةِ .</p> <p>۲- يَبَشِّرُ اللَّهُ الْمُؤْمِنَ بِرَحْمَتِهِ .</p>	۱۵
۱	<p>اشْتِبَاهَاتِ رَا دَر (تَجْزِيَه) كَلِمَاتِ اَصْلَاحِ كَنِيْدِ .</p> <p>« الْعَاقِلُ يَغْتَنِمُ الْفُرْصَةَ فِي الْحَيَاةِ »</p> <p>العَاقِلُ : اِسْم ، مَفْرَد ، مُؤَنَّث ، مَعْرَب ، جَامِد .</p> <p>يَغْتَنِمُ : فِعْل مَاضِي ، لِلْغَائِبِ ، ثَلَاثِي مَجْرَد ، مُتَعَدِّ ، مَعْرَب .</p>	۱۶
۵/.	<p>فَاعِلِ رَا مَبْتَدَا قَرَارِ دَهِيْدِ وَ تَغْيِيْرَاتِ لَازِمِ رَا اِنْجَامِ دَهِيْدِ .</p> <p>« يَا مُرُّ الْمُؤْمِنُونَ بِالْمَعْرُوفِ . »</p>	۱۷
۷۵/.	<p>جَوَابِ دَرَسْتِ رَا اِنْتِخَابِ كَنِيْدِ :</p> <p>۱- كَلِمَةُ « صَالِحَاتِ » : (الف) جَمْعُ مُؤَنَّثِ اسْمٍ . (ب) جَمْعُ مَذْكَرِ اسْمٍ .</p> <p>۲- « اِجْلِسَ » : (الف) مُضَارِعٌ اسْتِ . (ب) اِمْرٌ اسْتِ .</p> <p>۳- « تَبَسَّمَ » اِزْ بَابِ اسْتِ . (الف) اِفْتِعَالٌ . (ب) تَفَعُّلٌ .</p>	۱۸
۲۰	<p>طَرَّاحِ سَوَالَاتِ : جَمْعُ نَمْرَاتِ</p> <p>« بِمَنْه وَ تَوْفِيْقَه »</p>	